

## Pools

1 + 2

00:00:01,358 --> 00:00:06,780

Każdy, kto mówi, uczy się lub bada niderlandzki, może liczyć na wsparcie Unii Językowej,

3

00:00:06,780 --> 00:00:11,220

czy to w Holandii, Flandrii, Surinamie, lub innych częściach świata.

4

00:00:11,220 --> 00:00:15,151

Dobra znajomość niderlandzkiego jest istotna dla życia w społeczeństwie.

5

00:00:15,176 --> 00:00:19,020

Unia Językowa z partnerami stawia na kompetentnych nauczycieli,

6

00:00:19,020 --> 00:00:22,180

edukację czytelniczną i intensywną naukę niderlandzkiego.

7

00:00:22,180 --> 00:00:24,700

Poza tym, dbają o to, aby każdy, kto chce

8

00:00:24,700 --> 00:00:28,635

mógł komunikować się w sposób zrozumiały i przystępny, gdziekolwiek się nie uda.

9

00:00:28,780 --> 00:00:33,176

Niderlandzki jest 8 językiem w Europie, używanym przez 24 miliony osób.

10

00:00:33,501 --> 00:00:37,006

Na całym świecie niderlandzkiego uczy się ponad pół miliona ludzi.

11

00:00:37,342 --> 00:00:41,574

Ci przyszli pisarze, tłumacze i ambasadorzy niderlandzkiego

12

00:00:41,599 --> 00:00:43,766

otrzymują wsparcie przez Unię Językową.

13 + 14

00:00:44,047 --> 00:00:48,857

Poza niderlandzkim istnieją też inne języki i ich odmiany na naszym obszarze językowym.

## Automatische vertaling

1 + 2

00:00:01,358 --> 00:00:06,780

Każdy, kto używa, uczy się lub bada język niderlandzki, może liczyć na wsparcie Taalunie.

3

00:00:06,780 --> 00:00:11,220

Czy to w Holandii, Flandrii, Surinamie, czy w innych częściach świata.

4

00:00:11,220 --> 00:00:15,151

Dobra znajomość języka niderlandzkiego jest ważna dla uczestnictwa w życiu społecznym.

5

00:00:15,176 --> 00:00:19,020

Dlatego Taalunie i jej partnerzy poświęcają się nauczycielom kompetentnym językowo...

6

00:00:19,020 --> 00:00:22,180

...efektywna edukacja czytelnicza, i solidna nauka języka niderlandzkiego.

7

00:00:22,180 --> 00:00:24,700

Poza tym, upewniają się, że każdy kto chce...

8

00:00:24,700 --> 00:00:28,635

...może komunikować się w sposób zrozumiały i dostępny gdziekolwiek się udasz.

9

00:00:28,780 --> 00:00:33,176

Język niderlandzki jest ósmym językiem w Europie, w którym mówi 24 miliony osób.

10

00:00:33,501 --> 00:00:37,006

Na całym świecie ponad pół miliona ludzi uczy się niderlandzkiego.

11

00:00:37,342 --> 00:00:41,574

Ci przyszli pisarze, tłumacze i ambasadorzy holenderskiego...

12

00:00:41,599 --> 00:00:43,766

...są wspierane przez Unię Językową.

13 + 14

00:00:44,047 --> 00:00:48,857

Oczywiście, oprócz języka niderlandzkiego, istnieją również inne języki i odmiany językowe w naszym obszarze językowym.

15  
00:00:49,052 --> 00:00:51,295  
Bogactwo językowe jest dla nas niezwykle cenne.

16  
00:00:51,412 --> 00:00:53,881  
To właśnie niderlandzki ma największy słownik na świecie,

17  
00:00:53,906 --> 00:00:56,285  
z którego możesz skorzystać online za darmo.

18  
00:00:56,310 --> 00:01:01,010  
W Internecie znajdziesz więcej informacji o niderlandzkim, jego pisowni, gramatyce

19  
00:01:01,035 --> 00:01:05,820  
i bazy danych, pliki głosowe i bibliotekę cyfrową literatury niderlandzkojęzycznej.

20  
00:01:05,820 --> 00:01:08,307  
Niderlandzki jest silnie zdigitalizowany.

21  
00:01:08,424 --> 00:01:12,140  
Bogata kultura niderlandzkojęzyczna jest szeroko dostępna za granicą.

22  
00:01:12,140 --> 00:01:16,300  
Dzięki dobrym tłumaczeniom zagraniczne książki ukazują się po niderlandzku.

23  
00:01:16,300 --> 00:01:20,580  
Unia Językowa wspiera kształcenie tłumaczy i jest zaangażowana w

24  
00:01:20,580 --> 00:01:23,380  
rozpowszechnianie literatury z naszego obszaru językowego.

25  
00:01:23,380 --> 00:01:26,700  
Niderlandzki jest językiem żywym i dynamicznym.

26  
00:01:26,700 --> 00:01:28,666  
I tak musi pozostać.

27  
00:01:28,752 --> 00:01:32,953  
Nad tym właśnie Unia Językowa pracuje każdego dnia od 40 lat.

15  
00:00:49,052 --> 00:00:51,295  
Cenimy sobie to bogactwo językowe.

16  
00:00:51,412 --> 00:00:53,881  
Język niderlandzki ma największy słownik na świecie.

17  
00:00:53,906 --> 00:00:56,285  
Możesz skonsultować się z nim online za darmo.

18  
00:00:56,310 --> 00:01:01,010  
Ale w internecie można znaleźć dużo więcej informacji o języku niderlandzkim: pisownia, gramatyka...

19  
00:01:01,035 --> 00:01:05,820  
...bazy danych, pliki głosowe i biblioteka cyfrowa dla literatury holenderskiej.

20  
00:01:05,820 --> 00:01:08,307  
Język niderlandzki jest cyfrowo bardzo silny.

21  
00:01:08,424 --> 00:01:12,140  
Bogata holenderskojęzyczna kultura znajduje drogę za granicę...

22  
00:01:12,140 --> 00:01:16,300  
...a zagraniczne książki pojawiają się w języku niderlandzkim dzięki dobrym tłumaczeniom.

23  
00:01:16,300 --> 00:01:20,580  
Taalunie wspiera szkolenia tłumaczeniowe i jest aktywnie zaangażowana w...

24  
00:01:20,580 --> 00:01:23,380  
...dystrybucja literatury z naszego obszaru językowego.

25  
00:01:23,380 --> 00:01:26,700  
Język niderlandzki jest żywym i dynamicznym językiem.

26  
00:01:26,700 --> 00:01:28,666  
I tak musi zostać.

27  
00:01:28,752 --> 00:01:32,953  
Nad tym właśnie od 40 lat Unia Językowa pracuje na co dzień.